

## Presidència de la Generalitat

*RESOLUCIÓ d'11 de febrer de 2021, del director general de Relacions amb les Corts, per la qual es publica el conveni marc de col·laboració educativa entre l'Institut Superior d'Ensenyances Artístiques de la Comunitat Valenciana (ISEACV) i l'Associació València Capital del Disseny, per a centres de formació en disseny. [2021/1329]*

L'Institut Superior d'Ensenyances Artístiques de la Comunitat Valenciana (ISEACV) i l'Associació València Capital del Disseny han subscrit, amb la tramitació prèvia reglamentària, els dies 14 i 10 de desembre de 2020, el conveni marc de col·laboració educativa per a centres de formació en disseny, i d'acord amb allò que preveu l'article 20 del Decret 176/2014, de 10 d'octubre, del Consell, pel qual es regulen els convenis que subscriba la Generalitat i el seu registre, una vegada inscrit en el Registre de Convenis de la Generalitat amb data 10 de febrer de 2021 i número 68/2021, és procedent la publicació en el *Diari Oficial de la Generalitat Valenciana* del conveni marc esmentat, que figura annex a aquesta resolució.

València, 11 de febrer de 2021.– El director general de Relacions amb les Corts: Antonio Torres Salvador.

*Conveni marc de col·laboració educativa per a centres de formació en disseny entre València Capital del Disseny 2022 i l'Institut Superior d'Ensenyances Artístiques de la Comunitat Valenciana (ISEACV)*

### Reunits

D'una part, Carolina Pascual Villalobos, consellera d'Innovació, Universitats, Ciència i Societat Digital, en virtut del Decret 6/2019, de 17 de juny, del president de la Generalitat, pel qual nomena les persones titulars de les vicepresidències i de les conselleries, així com presidenta de l'Institut Superior d'Ensenyaments Artístics de la Comunitat Valenciana (en avant, ISEACV), que actua segons la facultat establida en l'article 6, apartat 2.c, de la Llei 8/2007, de 2 de març, de la Generalitat, d'ordenació de centres superiors d'ensenyances artístiques i de la creació de l'Institut Superior d'Ensenyances Artístiques de la Comunitat Valenciana, d'acord amb els facultats atorgades pel Decret 243/2019, de 25 d'octubre, de 2019, del Consell, d'aprovació del Reglament orgànic i funcional de la Conselleria d'Innovació, Universitats, Ciència i Societat Digital.

D'una altra part, l'Associació València Capital del Disseny (entitat promotora i organitzadora de València Capital Mundial del Disseny 2022) amb CIF G40527616 i en el seu nom, la presidenta de l'associació, Marisa Gallén Jaime, amb DNI 18917973J per les facultats que li atorga el seu càrrec.

### Manifesten

Que totes dues parts estan interessades a establir un acord de col·laboració i subscriuen en nom de les respectives entitats el present conveni conformement a les següents:

### Clàusules

#### Primera

Aquest conveni revist el caràcter de conveni marc de col·laboració cultural, educativa i científica, així com d'assistència mútua entre l'Associació València Capital del Disseny (València Capital Mundial del Disseny 2022) i ISEACV.

#### Segona

En el marc d'aquest conveni i en aquelles que es puguin subscriure posteriorment, podran desenvolupar-se les següents modalitats de col·laboració:

1a. La realització conjunta d'activitats culturals, educatives i editorials.

2a. La utilització recíproca d'instal·lacions per a activitats puntuals, prèvia sol·licitud d'autorització i disponibilitat.

## Presidencia de la Generalitat

*RESOLUCIÓN de 11 de febrero de 2021, del director general de Relaciones con Les Corts, por la que se publica el convenio marco de colaboración educativa entre el Instituto Superior de Enseñanzas Artísticas de la Comunitat Valenciana (ISEACV) y la Associació València Capital del Disseny, para centros de formación en diseño. [2021/1329]*

El Instituto Superior de Enseñanzas Artísticas de la Comunitat Valenciana (ISEACV) y la Associació València Capital del Disseny han suscrito, previa tramitación reglamentaria, los días 14 y 10 de diciembre de 2020, el convenio marco de colaboración educativa para centros de formación en diseño, por lo que conforme con lo previsto en el artículo 20 del Decreto 176/2014, de 10 de octubre, del Consell, por el que se regulan los convenios que suscriba la Generalitat y su registro, una vez inscrito en el Registro de Convenios de la Generalitat con fecha 10 de febrero de 2021 y número 68/2021, procede la publicación en el *Diari Oficial de la Generalitat Valenciana* de dicho convenio marco, que figura anexo a esta resolución.

València, 11 de febrero de 2021.– El director general de Relaciones con Les Corts: Antonio Torres Salvador.

*Convenio marco de colaboración educativa para centros de formación en diseño entre València Capital del Diseño 2022 y el Instituto Superior de Enseñanzas Artísticas de la Comunitat Valenciana (ISEACV)*

### Reunidos

De una parte, Carolina Pascual Villalobos, consellera de Innovación, Universidades, Ciencia i Sociedad Digital, en virtud del Decreto 6/2019, de 17 de junio, del presidente de la Generalitat, por el cual nombra las personas titulares de las vicepresidencias y de las consellerias, así como presidenta del Instituto Superior de Enseñanzas Artísticas de la Comunitat Valenciana (en adelante, ISEACV), actuando según la facultad establecida en el artículo 6, apartado 2.c, de la Ley 8/2007, de 2 de marzo, de la Generalitat, de ordenación de centros superiores de enseñanzas artísticas y de la creación del Instituto Superior de Enseñanzas Artísticas de la Comunitat Valenciana, de acuerdo con las facultades otorgadas por el Decreto 243/2019, de 25 de octubre, de 2019, del Consell, de aprobación del Reglamento orgánico y funcional de la Conselleria de Innovación, Universidades, Ciencia y Sociedad Digital.

De otra parte, la Associació València Capital del Disseny (entidad promotora y organizadora de València Capital Mundial del Diseño 2022) con CIF G40527616 y en su nombre, la presidenta de la asociación, Marisa Gallén Jaime, con DNI 18917973J, por las facultades que le otorga su cargo.

### Manifiestan

Que ambas partes están interesadas en establecer un acuerdo de colaboración y suscriben en nombre de las respectivas entidades el presente convenio marco con arreglo a las siguientes

### Cláusulas

#### Primera

Este convenio reviste el carácter de convenio de colaboración cultural, educativa y científica, así como de asistencia mutua entre la Associació València Capital del Disseny (València Capital Mundial del Diseño 2022) e ISEACV.

#### Segunda

En el marco de este convenio y en los que posteriormente puedan celebrarse, podrán desarrollarse las siguientes modalidades de colaboración:

1ª. La realización conjunta de actividades culturales, educativas y editoriales.

2ª. La utilización recíproca de instalaciones para actividades puntuales, previa solicitud de autorización y disponibilidad.



3a. Promoure la col·laboració en el camp de la investigació.

4a. La col·laboració i assistència tècnica en el camp de les noves tecnologies.

5a. L'establiment de convenis per a la realització de pràctiques formatives sense relació laboral.

6a. L'establiment de convenis sobre prestació de serveis d'interés mutu.

7a. Totes dues entitats podran donar difusió a la col·laboració objecte d'aquest conveni. En aquest marc totes dues parts donen el seu consentiment perquè s'establisquen enllaços entre els seus respectius llocs web. La forma i manera en què s'activaran aquests enllaços serà definida per les persones responsables designades a aquest efecte per totes dues parts.

#### *Tercera*

Es fixarà per mutu acord la col·laboració de totes dues institucions en qualsevol altre assumpte.

#### *Quarta*

El present conveni serà desenvolupat posteriorment en els seus aspectes concrets i específics mitjançant convenis singularitzats, que hauran de contindre, entre altres, els aspectes següents:

1r. Definició de l'objecte que es persegueix.

2n. Descripció del pla de treball, que inclourà les diferents fases d'aquest i la cronologia del seu desenvolupament.

3r. Pressupost total i mitjans materials i humans que requerisca el programa esmentat, especificant, si n'hi haguera, les aportacions de cada entitat.

4t. Normes per a la coordinació, execució i seguiment del projecte.

5é. Noms de les persones, una per cada part, que es designaran per mutu acord i es responsabilitzaran de la marxa del conveni i pla de treball.

6é. Confidencialitat i publicació dels resultats.

7é. Regulació sobre la propietat i explotació dels resultats.

#### *Cinquena. Comissió de seguiment*

Per a facilitar l'elaboració dels convenis o acords específics i el seu compliment, es constituirà una comissió de seguiment de caràcter paritari, integrada per part de l'ISEACV, per la persona que ostente la direcció de l'ISEACV per part de l'Associació València Capital del Disseny pel seu director, Xavier Calvo López.

L'òrgan mixt de seguiment i control realitzarà les funcions següents:

1. Supervisar l'execució del conveni, així com adoptar les decisions i dictar les instruccions necessàries a fi d'assegurar la correcta realització de les activitats convingudes, incloent-hi a aquest efecte la solució, en primera instància, de les controvèrsies d'interpretació i compliment que puguen plantejar-se respecte dels convenis subscrits.

2. Informar les parts dels retards i incidències que es puguen presentar durant l'execució del conveni, així com, si és el cas, proposar les actualitzacions o modificacions corresponents en les anualitats derivades del retard.

Una còpia dels actes, acords o informes de la comissió de seguiment s'ha de remetre a cadascuna de les parts signants. En el cas de l'Administració autonòmica la referida còpia es remetrà a l'ISEACV.

La comissió es reunirà, almenys, una vegada a l'any, i sempre que se sol·licite per alguna de les parts.

#### *Sisena. Finançament*

L'aplicació i execució d'aquest conveni marc, incloent-hi a aquest efecte tots els actes jurídics que van poder ser dictats en el seu desenvolupament o execució, no podran suposar obligacions econòmiques per a la Generalitat i, en tot cas, han de ser ateses amb els seus mitjans personals i materials.

#### *Setena. Modificació*

Les parts podran modificar el present conveni marc en qualsevol moment per acord exprés de les parts signants.

3ª. Promover la colaboración en el campo de la investigación.

4ª. La colaboración y asistencia técnica en el campo de las nuevas tecnologías.

5ª. El establecimiento de convenios para la realización de prácticas formativas sin relación laboral.

6ª. El establecimiento de convenios sobre prestación de servicios de interés mutuo.

7ª. Ambas entidades podrán dar difusión a la colaboración objeto de este convenio. En este marco ambas partes dan su consentimiento para que se establezcan enlaces entre sus respectivos sitios web. La forma y modo en que se activarán estos links será definida por las personas responsables designadas a tal efecto por ambas partes.

#### *Tercera*

Se fijará por mutuo acuerdo la colaboración de ambas instituciones en cualquier otro asunto.

#### *Cuarta*

El presente convenio será desarrollado posteriormente en sus aspectos concretos y específicos mediante convenios singularizados, que deberán contener, entre otros, los siguientes aspectos:

1º. Definición del objeto que se persigue.

2º. Descripción del plan de trabajo, que incluirá las distintas fases del mismo y la cronología de su desarrollo.

3º. Presupuesto total y medios materiales y humanos que requiera el citado programa, especificando, si las hubiese, las aportaciones de cada entidad.

4º. Normas para la coordinación, ejecución y seguimiento del proyecto.

5º. Nombres de las personas, una por cada parte, que se designarán por mutuo acuerdo y se responsabilizarán de la marcha del convenio y plan de trabajo.

6º. Confidencialidad y publicación de los resultados.

7º. Regulación sobre la propiedad y explotación de los resultados.

#### *Quinta. Comisión de seguimiento*

Para facilitar la elaboración de los convenios o acuerdos específicos y su cumplimiento, se constituirá una comisión de seguimiento de carácter paritario, integrada por parte del ISEACV, por la persona que ostente la dirección del ISEACV, por parte de la Asociación València Capital del Disseny, su director, Xavier Calvo López.

El órgano mixto de seguimiento y control realizará las siguientes funciones:

1. Supervisar la ejecución del convenio, así como adoptar las decisiones y dictar las instrucciones necesarias con el fin de asegurar la correcta realización de las actividades convenidas, incluyendo al efecto la solución, en primera instancia, de las controversias de interpretación y cumplimiento que puedan plantearse respecto de los convenios suscritos.

2. Informar a las partes de los retrasos e incidencias que se puedan presentar durante la ejecución del convenio, así como, en su caso, proponer las correspondientes actualizaciones o modificaciones en las anualidades derivadas del retraso.

Una copia de los actos, acuerdos o informes de la comisión de seguimiento se tiene que remitir a cada una de las partes firmantes. En el caso de la Administración autonómica la referida copia se remitirá al ISEACV.

La comisión se reunirá, al menos, una vez al año, y siempre que se solicite por alguna de las partes.

#### *Sexta. Financiación*

La aplicación y ejecución de este convenio, incluyéndose con este fin todos los actos jurídicos que pudieron ser dictados en el desarrollo o ejecución de este, no podrán suponer obligaciones económicas para la Generalitat y, en todo caso, tienen que ser atendidas con sus medios personales y materiales.

#### *Séptima. Modificación*

Las partes podrán modificar el presente convenio marco en cualquier momento por acuerdo expreso de las partes firmantes.

#### *Huitena. Causes de resolució*

El present conveni marc podrà resoldre's per les causes següents:

- Per mutu acord exprés de les parts.
- Per l'expiració del termini de duració inicial.
- Per la impossibilitat sobrevinguda del compliment de les activitats descrites.
- Per incompliment de les obligacions pactades o per haver infringit el deure de lleialtat.
- Per decisió unilateral d'una de les parts mitjançant comunicació expressa per escrit a l'altra part amb una antelació de dos mesos a la data en què vaja a donar-ho per conclòs.
- Per decisió judicial declaratòria de la nul·litat d'aquest acord.
- Per qualsevol altra causa diferent de les anteriors prevista en aquest acord o en la normativa vigent.

En el cas que es procedira a la resolució anticipada del present conveni marc, les parts es comprometen, en la mesura que siga possible, a finalitzar el desenvolupament de les accions ja iniciades en el moment de la notificació de la resolució.

#### *Novena. Vigència*

El present conveni entrarà en vigor amb caràcter general des del dia de la seua signatura, per a totes dues parts, amb duració fins al 31 de desembre de 2022, i es podrà cancel·lar per mutu acord o denúncia unilateral expressa i per escrit de qualsevol d'elles, mitjançant un preavís d'un mes a la data en què es vullga deixar sense efecte.

#### *Desena. Publicitat*

L'Associació València Capital del Disseny es compromet a esmentar i en mesura del possible utilitzar el logotip de l'ISEACV com a entitat col·laboradora del projecte cultural, educatiu i editorial d'acord amb la clàusula segona del present conveni, en suports de comunicació i publicacions relacionades així com en successives activitats i programa d'esdeveniments, promoció i en el seu lloc web. Així mateix, l'ISEACV podrà associar lliurement la seua marca al projecte de València Capital Mundial del Disseny 2022, el qual disposa d'un segell dissenyat *ex professo* que l'acreditarà com a centre de formació o entitat col·laboradora que podrà utilitzar en la seua comunicació corporativa. És la marca de l'ISEACV la que queda associada a València Capital Mundial del Disseny 2022 mitjançant la signatura d'aquest conveni, i no podrà transferir aquest acord d'intercanvi de posicionament de marques a submarques o logos d'altres entitats.

#### *Onzena. Protecció de dades*

Les parts es comprometen a complir, en els termes que siga aplicable, el que s'estableix en la Llei orgànica 3/2018, de 5 de desembre, de protecció de dades personals i garantia dels drets digitals, així com en el Reglament (UE) 2016/679, del Parlament Europeu i del Consell, de 27 d'abril de 2016, relatiu a la protecció de les persones físiques pel que fa al tractament de dades personals i a la lliure circulació d'aquestes dades i en què es deroga la Directiva 95/46/CE (Reglament General de protecció de dades).

#### *Dotzena. Jurisdicció*

Les qüestions litigioses a què puga donar lloc la interpretació i el compliment d'aquest, que no hagen pogut ser resoltes per les parts, seran de coneixement i de competència de la jurisdicció contenciosa administrativa, de conformitat amb el que es disposa en la Llei 29/1998, de 13 de juliol, reguladora de la jurisdicció contenciosa administrativa. Totes dues parts, segons intervenen i amb renúncia expressa a qualsevol fur que puga correspondre'ls, se sotmeten als jutjats i tribunals de la Comunitat Valenciana per a la solució d'unes tals controvèrsies.

En aquestes condicions queda formalitzat el present conveni que, aprovat pels compareixents, signen per duplicat.

14.12.2020. La presidenta de l'ISEACV: Carolina Pascual Villalobos.

10.12.2020. La presidenta de l'Associació València Capital del Disseny: Marisa Gallén Jaime.

#### *Octava. Causas de resolución*

El presente convenio marco podrá resolverse por las siguientes causas:

- Por mutuo acuerdo expreso de las partes.
- Por la expiración del plazo de duración inicial.
- Por la imposibilidad sobrevenida del cumplimiento de las actividades descritas.
- Por incumplimiento de las obligaciones pactadas o por haber infringido el deber de lealtad.
- Por decisión unilateral de una de las partes mediante comunicación expresa por escrito a la otra parte con una antelación de dos meses a la fecha en que vaya a darlo por concluido.
- Por decisión judicial declaratoria de la nulidad de este Acuerdo.
- Por cualquier otra causa distinta de las anteriores prevista en este Acuerdo o en la normativa vigente.

En el supuesto de que se procediese a la resolución anticipada del presente convenio marco, las partes se comprometen, en la medida de lo posible, a finalizar el desarrollo de las acciones ya iniciadas en el momento de la notificación de la resolución.

#### *Novena. Vigencia*

El presente convenio entrará en vigor a todos los efectos establecidos desde el día de su firma, para ambas partes, con duración hasta el 31 de diciembre de 2022, pudiéndose cancelar por mutuo acuerdo o denuncia unilateral expresa y por escrito de cualquiera de ellas, mediante un preaviso de un mes a la fecha en que se quiera dejar sin efecto.

#### *Décima. Publicidad*

La Asociación València Capital del Disseny se compromete a mencionar y en medida de lo posible utilizar el logotipo del ISEACV como entidad colaboradora del proyecto cultural, educativo y editorial, de conformidad con la cláusula segundo del presente convenio, en soportes de comunicación y publicaciones relacionadas así como en sucesivas actividades y programa de eventos, promoción y en su sitio web. Así mismo, el ISEACV podrá asociar libremente su marca al proyecto de València Capital Mundial del Diseño 2022, el cual dispone de un sello diseñado *ex professo* que la acreditará como centro de formación o entidad colaboradora que podrá utilizar en su comunicación corporativa. Es la marca del ISEACV la que queda asociada a València Capital Mundial del Diseño 2022 mediante la firma de este convenio, no pudiendo transferir este acuerdo de intercambio de posicionamiento de marcas a submarcas o logos de otras entidades.

#### *Decimoprimer. Protección de datos*

Las partes se comprometen a cumplir, en los términos que sea de aplicación, lo establecido en la Ley orgánica 3/2018, de 5 de diciembre, de protección de datos personales y garantía de los derechos digitales, así como en el Reglamento (UE) 2016/679, del Parlamento Europeo y del Consejo, de 27 de abril de 2016, relativo a la protección de las personas físicas en lo que respecta al tratamiento de datos personales y a la libre circulación de estos datos y por el que se deroga la Directiva 95/46/CE (Reglamento General de protección de datos).

#### *Decimosegunda. Jurisdicción*

Las cuestiones litigiosas a que pueda dar lugar la interpretación y el cumplimiento del mismo, que no hayan podido ser resueltas por las partes, serán de conocimiento y de competencia de la jurisdicción contencioso-administrativa, de conformidad con lo previsto en la Ley 29/1998, de 13 de julio, reguladora de la jurisdicción contencioso-administrativa. Ambas partes, según interviene y con renuncia expresa a cualquier fuero que pudiera corresponderles, se someten a los juzgados y tribunales de la Comunitat Valenciana para la solució de tales controvèrsies.

En estas condiciones queda formalizado el presente convenio que, aprobado por los comparecientes, firman por duplicado.

14.12.2020. La presidenta de l'ISEACV: Carolina Pascual Villalobos.

10.12.2020. La presidenta de la Associació València Capital del Disseny: Marisa Gallén Jaime.